

July 14, 1969

Note from Ambassador Caruso for Ambassador Vinci

Citation:

"Note from Ambassador Caruso for Ambassador Vinci", July 14, 1969, Wilson Center Digital Archive, Historical Archive of the Italian Foreign Ministry. Obtained by Enrico Fardella and translated by Joe Calì.

<https://wilson-center-digital-archive.dvincitest.com/document/116469>

Summary:

The Italian delegation to the UN decides to vote in favor of the assignment of the Chinese seat to the PRC.

Credits:

This document was made possible with support from MacArthur Foundation

Original Language:

Italian

Contents:

Original Scan

Translation - English

Tour 14 luglio

Segno Cina all'ONU

Amb. Tasso

Segretario generale

Per l'Ambasciata Vini:

Il ministro ha letto
 sul rapporto N. 2281 Stop la
 decisione, ^{nel legge cinese all'ONU} ~~in~~ ^{intesa nel momento}
 sinora a dopo la risoluzione
 della crisi ministeriale ed
 al nuovo ministro Stop allo
 stato delle cose ed in rapporto
~~anche alle proposte annunciate~~ ^{alle volontà del governo di}
 riconferma ~~la~~ ^{la} Repubblica
 Popolare ^{della Cina} ~~Cinese~~ il voto nel
 segno cinese all'ONU

presenti tutti i volti ~~voluntarie~~ ~~tempi~~ ~~di~~
~~la~~ ~~risposta~~ ~~in~~ ~~termini~~ ~~di~~ ~~giacere~~
 logica ~~di~~ ~~una~~ ~~stop~~
~~temperata~~ ~~et~~ ~~beata~~ ~~stop~~

Si tratta di creare si
 e alla ~~inequazione~~ ~~del~~ ~~dega~~
 essere ~~alla~~ ~~Repubblica~~ ~~Popolare~~
~~delle~~ ~~linee~~ ~~stop~~
~~Coste~~ ~~stop~~

Forum in quanto ~~pretesse~~
 di ~~representare~~ ~~le~~ ~~linee~~ ~~che~~ ~~hanno~~
 le ~~debite~~ ~~conseguenze~~ ~~et~~ ~~un~~ ~~piu~~
 di ~~ogni~~ ~~caro~~
 con ~~in~~ ~~completare~~ ~~la~~ ~~struttura~~ ~~causata~~ ~~dal~~
~~decadimento~~ ~~del~~ ~~potere~~ ~~dei~~ ~~diritti~~

forum ~~rispondenti~~ ~~a~~ ~~Forum~~
 in quanto ~~pretesse~~ ~~di~~ ~~representare~~
~~delle~~ ~~linee~~ ~~stop~~ ~~che~~ ~~hanno~~
~~interessi~~ ~~stop~~

3

P'Kuba pui et deve in
feyella coccau wtae di

Nulla querta me unproute stop
of ununth ntw
Sati while autt neccer

neccer me accolo ~~to lab~~
~~per una locatone come inclusio~~
temp on il curnde ed il

Belgo i. ind. che necco unes feda
onicele a un le wlmh.

di n'conscere Pechm stop Ma
pui in tale lean p'neccer

esse istruppen del stop

la p'ccarone del ueror juer
Nell atten ~~il ununth~~ ~~unproute~~ ~~unproute~~
veccer ununth deve esse p'ccer

~~St a un p'ccer~~ ~~unproute~~ ~~unproute~~ ~~unproute~~
sep. sep. curun

MODULARIO
A. E. - 1 14C O P I AMINISTERO
DEGLI
AFFARI ESTERI

UFF. D. G. A. P.

OGGETTO

SEGRETO

N.

TELEGRAMMA IN PARTENZA

(1) { Chiaro
.....
CifraIndirizzato a { RAPPRESENTANZA ITALIANA PRESSO
L'ONU
NEW YORK

Roma, li 14 - 7 - 1969 ore 20.30

Spedito da

Segreto.
(Testo)

Per l'Ambasciatore Vinci.(.)

L'Onorevole Ministro ha letto il Suo rapporto n. 2281(.) La decisione sul seggio cinese all'ONU va naturalmente rimessa a dopo la soluzione della crisi ministeriale ed al nuovo Ministro.(.)

L'Onorevole Ministro ritiene che(.) allo stato delle cose ed in rapporto alla volontà del Governo di riconoscere la Repubblica Popolare della Cina il voto sul seggio cinese all'ONU presenta una sola soluzione semplice(.) logica(.) chiara.(.)

Si tratta di votare si alla assegnazione del seggio cinese della Repubblica Popolare della Cina.(.)

Cio' comporta la decadenza automatica del diritto finora riconosciuto a Formosa in quanto rappresentante della Cina.(.)

L'Italia puo' e deve in perfetta coerenza votare si alla questione importante.(.)

./.

(1) Indicare sempre se in chiaro o in cifra, depennando le indicazioni inutili.

SEGRETO

[handwritten]

Taiwan, July 14 Ambassador Caruso
Secretariat General

For Ambassador Vinci:

The Honorable Minister has read your report No. 228/Stop The decision on the Chinese seat at the UN is to be clearly delayed until after the solution of the ministerial crisis and referred to the new Minister Stop

The Honorable Minister deems that according to the current state of affairs and with regard to the intention of the government to recognize the People's Republic of China the vote on the Chinese seat at the UN has just one simple, logical and clear solution Stop

It is to vote yes to the assignment of the Chinese seat to the People's Republic of China Stop

This entails the automatic forfeiture of Taiwan's hitherto recognized right to represent China Stop

Italy can and must be consistent in voting yes on this important issue Stop

The Minister deems it useful if not necessary to seek an agreement with Canada and Belgium, which, together with us, have expressed the intention to recognize Beijing Stop

However, steps in this direction can be made only once a new government has been formed

In the meantime no initiative must be undertaken

Secretary General Caruso

□

COPY
SECRET

OUTGOING TELEGRAM

Clear
Cipher

Addressed to ITALIAN MISSION TO THE UN

NEW YORK

Rome, July 14, 1969 time 8:30 pm Sent by

Secret [handwritten]

(Text) For Ambassador Vinci(.)

The Honorable Minister has read your report No. 228(.) The decision on the Chinese seat at the UN is to be clearly delayed until after the solution of the ministerial crisis and referred to the new Minister(.)

The Honorable Minister deems that according to the current state of affairs and with regard to the intention of the government to recognize the People's Republic of China the vote on the Chinese seat at the UN has just one simple(,) logical and clear solution(.)

It is to vote yes to the assignment of the Chinese seat to the People's Republic of China(.)

This entails the automatic forfeiture of Taiwan's hitherto recognized right to represent China(.)

Italy can and must be consistent in voting yes on this important issue(.)

□Always indicate whether clear or in cipher by crossing out the superfluous information.

SECRET